

سُورَةُ الْفَلَقِ

សូរ៉ាត៍ ១១៣

អាស-ហ្វាឡាក់

سُورَةُ الْفَلَقِ

សូរ៉េត្ត ១១៣ អាល់-ហ្វាឡាក់

"អាល់-ហ្វាឡាក់" ប្រែថា "លោហិតារុណ (ពេលមានពន្លឺក្រហមមុនថ្ងៃរះ)" មាន ៥ អាយ៉ាត ។

សូរ៉េត្ត ២០ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្វីដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្វីបានដាក់ សូរ៉េត្តនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាសូ ។

មគ្គផល - ប្រសិទ្ធភាព

១- فِي مَجْمَعِ الْبَيَانَ وَ فِي حَدِيثِ أَبِي: وَمَنْ قَرَأَ: «قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ» وَ «قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ» فَكَأَنَّمَا قَرَأَ جَمِيعَ الْكُتُبِ الَّتِي أَنْزَلَهَا اللَّهُ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٦)

1. នៅក្នុង[សាត្រា]ម៉ាថ្មម៉ាក អាល់-បាយ៉ាន និងនៅក្នុងហ្វាឡាក់ស្វីមួយ មានចែងថា៖ "អ្នកណាសូត្រ [សូរ៉េត្ត ១១៣] ឬអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ និង [សូរ៉េត្ត ១១៤] ឬអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាមនុស្ស ដូចអ្នកនោះបានសូត្រចប់ព្រះគម្ពីរដែលអល់ឡោះហ្វីបានដាក់ចុះមកឲ្យព្រះសាស្តាទាំងឡាយ" ។ (1) (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٦ ហ្វាឡាក់ ២)

٢- وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ قَرَأَهَا عِنْدَ نَوْمِهِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ، وَ هِيَ حِرْزٌ مِنْ كُلِّ سُوءٍ، وَ هِيَ زُفْيَةٌ نَافِعَةٌ وَ حِرْزٌ مِنْ كُلِّ عَيْنٍ نَاطِرَةٍ». (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٨١٥ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٦٤)**

2. វិស្វលុលឡោះហ្វីមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្តនេះពេលដេក អ្នកនោះនឹងបាន រង្វាន់ធំ ហើយវាជារត្នស័ក្តិសិទ្ធិការពារទល់នឹងហេតុការណ៍អាក្រក់គ្រប់បែប ជាមន្តនិងជារត្នស័ក្តិសិទ្ធិ ការពារទល់នឹងការឈ្នានីស" ។ (1) (تفسير البرهان ج ٥ ص ١٢٠٦٤ ហ្វាឡាក់ 12064)

٣- ابْنُ بَابُوهِ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ أَوْتَرَ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» قَبْلَ لُهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، أَبَشِّرْ فَقَدْ قَبِلَ اللَّهُ وَتَرَكَ». (ثواب الأعمال الجزء: ١ صَفْحَةٌ : ١٢٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَةٌ : ٨٠٩ حَدِيث - ٩٩ / ١٢٠٦٥)**

3. អ៊ីបនូ បាបាវីហ្វា [បាននិយាយ]តមកពីឪពុកលោក តមកពី អាល់ម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីដូរីស តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់ម៉ាដូ តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន ហ្វាស្តាស តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន មិហ្វាវីន តមកពី អាល់-ហ្វាសាស តមកពី អាល់-ហ្វាស្វីន ប៊ិន អាល់ អាល់-អុឡា តមកពី អាល់ អ៊ីបៃដ្វាសូ អាល់-ហ្វាស្វាអ៊ី តមកពី អាល់ យ៉ាក្តាហ្វារ ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រក្នុងស្រ្តីឡាក់ អាល់-វ៉ាតៀរ អាល់-

មូអ៊ែវីស្វាតែន៍ (المُعَوَّدَاتِينَ) គឺ សូរ៉ាហ៍: ១១៣ និងសូរ៉ាហ៍: អាន់-ណាស់ (១១៤) ហើយ សូត្រ[សូរ៉ាហ៍: ១១២] "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ" គេនិងប្រាប់អ្នកនោះថា: "បាវអល់ឡោះហ្គ័រ៉ាហ៍ ចូរទទួល ដំណឹងល្អ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ាហ៍ព្រមទទួល[ទង្វើអ្នក] ព្រះអង្គព្រមបំភ្លេចចោល[បាបទាំងឡាយរបស់អ្នក] ហើយ ។" (ثواب الأعمال: 129)

٤- مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَزْدَةَ عَنْ جَابِرِ مَوْلَى بِسْطَامَ قَالَ: أَمَّا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقَرَأَ الْمُعَوَّدَاتِينَ ثُمَّ قَالَ: هُمَا مِنَ الْقُرْآنِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٦)

4. មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ីន យ៉ាស៊ុយ៉ា [...] ថ្លែងតមកពី យ៉ាហ្សៀរ ដែលបានថ្លែងថា អាឡី អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ៉ាហ៍ ^{صلوات الله عليه والسلام} សូត្រក្នុងស្វ័យឡាត្តុពេលម៉ាក្កុរីប អាល់-មូអ៊ែវីស្វាតែន៍ ហើយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "ទាំងពីរនេះមកពីគូរអាន 1" (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٦)

٥- وَ رُوي: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ كَانَ كَثِيرًا مَا يُعَوِّدُ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ بِهَاتَيْنِ السُّورَتَيْنِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٧)

5. គេបានថ្លែងថាវិស្វលុលឡោះហ្គ័រ៉ាហ៍ ^{صلوات الله عليه وآله} តែងតែបូងសូងសូមទីពីងពាក់ឲ្យ អាល់-ហ្វាសាន់ ^{صلوات الله عليه والسلام} និង អាល់-ហ្គ័រ៉ាសៃន៍ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដោយសូត្រសូរ៉ាហ៍: ១១៣ ហ្វាឡាក្កូ (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٧)

٦- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْخَضْرَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ: لِأَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنَّ ابْنَ مَسْعُودٍ كَانَ يَمْحُو الْمُعَوَّدَاتِينَ مِنَ الْمُصْحَفِ؟ فَقَالَ: كَانَ أَبِي يَقُولُ: إِنَّمَا فَعَلَ ذَلِكَ ابْنُ مَسْعُودٍ بِرَأْيِهِ وَ هُوَ مِنَ الْقُرْآنِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٧)

6. អុលី ប៊ីន អាល់-ហ្គ័រ៉ាសៃន៍បានតំណាលតមកពី អាល់-ម៉ាដូ ប៊ីន អាឡី អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ៉ាហ៍ តមកពី អុលី ប៊ីន អាល់-ហ្វាគាំ តមកពី សៃហ្វ ប៊ីន អុមីរ៉ាហ៍ តមកពី អាឡី បាការ អាល់-ហ្វាដ្ឋរីមី ដែលបាន តំណាលថាខ្ញុំបានទូល អាឡី យ៉ាក្កុហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: "អ៊ីបន្ត ម៉ាស៊ុដូ បានលុប អាល់-មូអ៊ែវីស្វាតែន៍ ពី បន្ទះសំណេរ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថាព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំមានវចនៈថា: "ទង្វើរបស់ អ៊ីបន្ត ម៉ាស៊ុដូ នេះផ្អែកទៅលើយោបល់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ ។ នេះ (គឺអាល់-មូអ៊ែវីស្វាតែន៍) មកពីគូរអាន 1" (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧١٧)

٧- [الفضل الطبرسي] روى أبو حمزة الثمالي في تفسيره: "الْفَلَقُ" حُبُّ فِي جَهَنَّمَ يَتَعَوَّدُ أَهْلُ جَهَنَّمَ مِنْ شِدَّةِ حَرِّهِ. (تفسير أبي حمزة الثمالي الجزء ١ : صفحة : ٣٦٧ حديث: ٣٧٨)

7. អាល់-ហ្វាដ្ឋលី អាល់-តូបរីស៊ីបានថ្លែងថា អាឡី ហ្គាំស្វាសូ អាល់-ស្វ័យម៉ាលី បានថ្លែងនៅក្នុងសេចក្តី អធិប្បាយ[សូរ៉ាហ៍: ១១២]ថា: "អាល់-ហ្វាឡាក្កូ គឺរណ្តៅនៅក្នុងនរក ។ បណ្តាជននរកព្យាយាមស្វែងរក ពំនាក់អាស្រ័យកុំឲ្យរងកម្ដៅភ្លើងនរកនោះ ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي ج ١ ص ٣٧٨)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

- ១. ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ
- ២. ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មបថរបស់អ្វី ដែលព្រះអង្គបានបង្កើតមក
- ៣. ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មបថ របស់អន្តការពេលវាវាតសន្ធិង

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ①

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ②

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③

មើលសូរ៉េវ៉ាត្ត ១១៤ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាត ១-៣

១.៣.១ فی تفسیر علی بن ابراهیم "قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ" قَالَ: الْفَلَقُ جُبٌّ فِي جَهَنَّمَ يَتَعَوَّدُ أَهْلُ النَّارِ مِنْ شِدَّةِ حَرِّهِ، سَأَلَ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ لَهُ أَنْ يَتَنَفَّسَ، فَأُذِنَ لَهُ فَتَنَفَّسَ فَأَحْرَقَ جَهَنَّمَ قَالَ وَ فِي ذَلِكَ الْجَبِّ صُنْدُوقٌ مِنْ نَارٍ يَتَعَوَّدُ أَهْلُ تِلْكَ الْجَبِّ مِنْ حَرِّ ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ وَ هُوَ التَّابُوتُ، وَ فِي ذَلِكَ التَّابُوتِ سِنَّةٌ مِنَ الْأُولَى وَ سِنَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ، فَأَمَّا السِّنَّةُ مِنَ الْأُولَى فَابْنُ آدَمَ الَّذِي قَتَلَ أَخَاهُ، وَ مُؤُودُ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي أَلْفَى إِبْرَاهِيمَ فِي النَّارِ، وَ فِرْعَوْنُ مُوسَى، وَ السَّامِرِيُّ الَّذِي اتَّخَذَ الْعِجْلَ، وَ الَّذِي هَوَّذَ الْيَهُودَ وَ الَّذِي نَصَرَ النَّصَارَى، وَ أَمَّا السِّنَّةُ مِنَ الْآخِرِينَ فَهُوَ الْأَوَّلُ وَ الثَّانِي، وَ الثَّلَاثُ وَ الرَّابِعُ، وَ صَاحِبُ الْخَوَارِجِ وَ ابْنُ مُلْجَمٍ

1.3.1. នៅក្នុងតាហ្វៀសៀរបស់ អាលី ប៊ិន អ៊ីបរហ្វឹម (តូម៉ី) [លោកមានប្រសាសន៍]អំពី [១១៣:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ ថាព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} (គឺអ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام}) មានរចនាថា៖ "អាល-ហ្វាឡាត្ត" គឺអន្លង់មួយនៅក្នុងឋាននរក ។ ពួកឋាននរកស្វែងរកជំរកពីកំរិតក្តៅបំផុតរបស់វា ដោយសូមឲ្យអស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلى الله عليه وسلم} ទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យពួកគេបានដកដង្ហើមផង ។ គេនឹងអនុញ្ញាតឲ្យពួកគេដកដង្ហើមបានហើយនាំទៅក្នុងឋាននរក ។ នៅក្នុងអន្លង់នោះមានក្តារមឈូសភ្លើងមួយ ។ ពួកអ្នករស់នៅក្នុងអន្លង់នោះរកជំរកពីកំដៅរបស់ក្តារមឈូសនោះ ។ នៅក្នុងក្តារមឈូសនោះមានមនុស្សជំនាន់មុនៗប្រាំមួយនាក់ មនុស្សជំនាន់ក្រោយៗប្រាំមួយនាក់ ។ ក្នុងចំណោមជនជំនាន់មុនៗមាន កូនអាដ្វាំ ^{عليه السلام} ដែលបានសម្លាប់ប្អូនខ្លួនឯង មាននិមរដូដែលបានបោះអ៊ីបរហ្វឹម ^{صلى الله عليه وسلم} ទៅក្នុងភ្លើង មានហ្វឺរអ៊ុនក្នុងជំនាន់មូសា ^{صلى الله عليه وسلم} មានសាមីរីដែលយកកូនគោ មានបុគ្គលដែលធ្វើឲ្យពួកយ៉ាហ្វឹមខ្ចីទៅជាយ៉ាហ្វឹមខ្ចី មានបុគ្គលដែលធ្វើឲ្យពួកណាស្ទរីទៅជាណាស្ទរី ។ ក្នុងចំណោមពួកជំនាន់ក្រោយៗមានបុគ្គលទីមួយ បុគ្គលទីពីរ បុគ្គលទីបី បុគ្គលទីបួន (មូអុរីយ៉ាស៊ុ) កនរបស់ពួកខ្លឹវ៉ាច្រូនិង អ៊ីបនូ មុលយ៉ឹម ។

"وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ" قَالَ: الَّذِي يُلْقَى فِي الْجَبِّ يَقْبُ فِيهِ. (تفسير نور الثقلين الجزء : ٥ صفحة : ٧٢١ حديث: ٢٥ ،

بحار الأنوار ج ٨ ص ٢٩٦

[១១៣:៣] តទល់នឹងអកុសលកម្មរបស់អន្តការពេលវាវាតសន្លឹង ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថាបុគ្គល ដែលត្រូវបោះទៅក្នុងអន្លង់នោះនឹងត្រូវកប់នៅក្នុងនោះ ។" (نهج البيان نور الثقلين) 30/3

١٠٣٠٢ الشَّيْبَانِيُّ، فِي (نَهْجِ الْبَيَانِ): عَنْ عَلِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، أَنَّهُ قَالَ: «الْعَاسِقُ إِذَا وَقَبَ، هُوَ اللَّيْلُ إِذَا أَدْبَرَ». (نهج البيان ٣٠:٣٣٠ «مخطوط» البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَة : ٨١١ حَدِيث - ٩٩/ ١٢٠٥٢)**

1.3.2. អាល់-ផ្លែបាឡី [មានប្រសាសន៍]នៅក្នុង[សាត្រា] ណាស់យ៉ាងលំបាក តមកពី អុលី صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា៖ "[១១៣:៣] ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មរបស់អន្តការពេលវាវាតសន្លឹង នេះ គឺយប់នៅក្នុងអន្លង់ពេលវាចេញ (គឺចាប់ផ្តើមលាតសន្លឹង) ។" (نهج البيان: 330 /3 «مخطوط»)

٣- ابنُ بَابُوئِيَهٗ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْكُوَيْبِيِّ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهْبٍ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَرَأَ رَجُلٌ: "قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ" فَقَالَ الرَّجُلُ: وَ مَا الْفَلَقُ؟ قَالَ: «صَدْعٌ فِي النَّارِ فِيهِ سَبْعُونَ أَلْفَ دَارٍ، فِي كُلِّ دَارٍ سَبْعُونَ أَلْفَ بَيْتٍ، فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ أَلْفَ أَسْوَدَ، فِي جَوْفِ كُلِّ أَسْوَدَ سَبْعُونَ أَلْفَ جَرَّةٍ سَمٍّ، لَا بُدَّ لِأَهْلِ النَّارِ أَنْ يَمُرُّوا عَلَيْهَا». (معاني الأخبار الجزء: ١ صَفْحَة : ٢٢٧ حَدِيث: ١، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَة : ٨١١ حَدِيث - ٩٩/ ١٢٠٥٢)**

3. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គី[បានតំណាល]តមកពីឪពុកលោក តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាហ្វិ អាល់-ក្លីស៊ីម តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អុលី អាល់-គូហ្វី តមកពី អ៊ីស្រាអែល អ៊ីបនូ អ៊ីសា តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន វ៉ាហ្គាប ដែលបានថាយើងបាននៅជុំជាមួយ អាហ្វិ អុប្បុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه والسلام ពេលបុរសម្នាក់បានសូត្រថា "[១១៣:១] ចូរអ្នកថា៖ "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណ ហើយគាត់បានសួរថា៖ "អាល់-ហ្វាឡាក់ គឺអ្វី?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អន្លង់ជ្រៅនៅក្នុងភ្លើងនរក នៅក្នុងអន្លង់នោះមានទីលំនៅចំនួនចិតសិបពាន់ ។ នៅក្នុងទីលំនៅនីមួយៗមានផ្ទះចំនួនចិតសិបពាន់ខ្នង ។ នៅក្នុងផ្ទះនីមួយៗមានពស់ធំៗចំនួនចិតសិបពាន់ក្បាល ។ នៅក្នុងពោះរបស់ពស់នីមួយៗមានចងពិសចំនួនចិតសិបពាន់ ។ ជនភ្លើងនរកចៀសមិនផុតពីឆ្លងកាត់តាមពួកវាទេ ។" (معاني الأخبار: 1 /227)

١٠٣٠٤ فِي كِتَابِ ثَوَابِ الْأَعْمَالِ بِإِسْنَادِهِ إِلَى حَنَانَ بْنِ سَدِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعَةٌ نَعَرَ: أَوْلَهُمْ إِبْنُ آدَمَ الَّذِي قَتَلَ أَحَاهُ، وَ مُمْرُؤٌ الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي رِيِّهِ وَ اِئْتَانِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ هَوَّادًا قَوْمَهُمَا وَ نَصْرَاهُمَا، وَ فِرْعَوْنُ الَّذِي قَالَ: أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى، وَ اِئْتَانِ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَحَدُهُمَا شَرُّهُمَا فِي تَابُوتِ مِنْ قَوَارِيرٍ تَحْتَ الْفَلَقِ فِي بَحَارٍ مِنْ نَارٍ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٠)

1.3.4. សារីកម្មកររបស់ អាហ្វិ អុប្បុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه والسلام បានថាលោកបានឮព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មនុស្សប្រាំពីរនាក់នឹងនៅក្នុងទណ្ឌកម្មយោរយោជាងគេនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ បុគ្គលទីមួយគឺកូនរបស់ អាដាំ عليه السلام ដែលបានសម្លាប់ប្អូនខ្លួនឯង, និមួយៗដែលបានឈ្មោះជាមួយអ៊ីបវ៉ែហ្គីម عليه السلام អំពីព្រះម្ចាស់ عليه السلام

របស់ព្រះអង្គ ﷺ, បុគ្គលពីរនាក់ក្នុងចំណោមកូនចៅអ៊ីសរ៉ាអ៊ីលដែលបានធ្វើឲ្យពួកយ៉ាហ្វិឌីទៅជា
យ៉ាហ្វិឌី ពួកណាស្ទ្រីនីទៅជាណាស្ទ្រីនី, ហៀរអៀនដែលបានថា: "ខ្ញុំជាព្រះម្ចាស់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតរបស់
អស់លោក", បុគ្គលពីរនាក់របស់សហគមន៍នេះ (អាហ្វិ បាការ និង អ៊ីម៉ា) មានម្នាក់អាក្រក់ជាងម្នាក់
ទៀត ដែលនឹងនៅក្នុងក្តារមឈូសធ្វើអំពីកែវ នៅក្រោម អាល់-ហ្សាឡាត្តិ ក្នុងសមុទ្រភ្លើង ។"

(تفسير نور الثقلين ١١٣ ٢٢)

* ١.٣.٥ وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِهِ: «وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ» وَفُوفُهُمْ عَلَى الصِّرَاطِ، وَ أَمَّا
«هَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ» فَبَلَّغَنِي وَ اللَّهُ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ جَعَلَهَا سَبْعَ دَرَجَاتٍ

*1.3.5. អាហ្វិ អាល់-យ៉ាហ្វិឌីបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍តមកពី អាហ្វិ យ៉ាហ្វិឌី صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈអំពី
ព្រះបន្ទូលអាល់ឡេវ៉ាហ្វិ عَلَيْهِ [១៥:៤៣] ឋាននរកជាកន្លែងដែលគេបានសន្យាឲ្យពួកគេទាំងអស់គ្នា ថា៖
"ពួកគេនឹងឈប់នៅលើស្ពាន ។ [១៥:៤៤] វាមានទ្វារប្រាំពីរ ។ ទ្វារនីមួយៗសម្រាប់ពួកគេមួយប៉ែក
ដែលត្រូវបានកំណត់ជាស្រេច ។ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានដឹង, អាល់ឡេវ៉ាហ្វិ عَلَيْهِ ទ្រង់ញាណលើសគេ, ថា
អាល់ឡេវ៉ាហ្វិ عَلَيْهِ បានធ្វើឲ្យវា (ឋាននរក) មានប្រាំពីរជាន់ ។

أَعْلَاهَا الْجَحِيمِ، يُقَوْمُ أَهْلُهَا عَلَى الصَّفَا مِنْهَا، تُعَلَى أَدْمَعَتُهُمْ فِيهَا كَعَلَى الْقُدُورِ بِمَا فِيهَا،

កំពូលវា (ជាន់ទីមួយ) គឺ អាល់-យ៉ាហ្វិឌី ។ ប្រជានិកររបស់វានឹងឈប់នៅលើទួលមួយ ។ ខួរក្បាលពួក
គេនឹងពុះនៅទីនោះ ដូចអ្វីៗដែលពុះនៅឆ្នាំង ។

وَ الثَّانِيَةُ «لَطَى * نَزَاعَةً لِلشَّوَى * تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى * وَ جَمَعَ فَأَوْعَى»

ជាន់ទីពីរគឺ [៧០:១៥] នោះគឺអណ្តាតភ្លើង [៧០:១៦] ដែលអូសទាញ[ពួកគេ]ទៅដុត ។ [៧០:១៧] វា
ហៅរកបុគ្គលណាដែលបែរក្រោយនិងគេចចេញ[ពីសច្ចៈ] [៧០:១៨] ដែលប្រមែប្រមូល[ទ្រព្យ]
ហើយលាក់[វា]ទុក ។

وَ الثَّلَاثَةُ «سَقَرٌ * لَا تَبْقَى وَ لَا تَذُرُّ * لَوَاحَةٌ لِلْبَشْرِ * عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ»

ជាន់ទីបីគឺ [៧៤:២៦] នរកសាក្វារ ។ [៧៤:២៨] វាមិនប្រណី វាមិនលែងទេ ។ [៧៤:២៩] វាកម្តោច
ស្បែក ។ [៧៤:៣០] លើវាមាន[អ្នកយាម]ដប់ប្រាំបួន ។

وَ الرَّابِعَةُ الْخَطْمَةُ وَ مِنْهَا تَنْوَرُ «شَرٌّ كَالْقَصْرِ كَأَنَّهُ جَمَالَةٌ صُفْرٌ» تُدَقُّ مَنْ صَارَ إِلَيْهَا مِثْلَ الْكُحْلِ، فَلَا تَمُوتُ الرُّوحُ، كُلَّمَا صَاوَأُوا مِثْلَ
الْكُحْلِ عَادُوا

ជាន់ទីបួនគឺ [១០៤:៤] ហ្វិគ្វីម៉ាស្ទ្រីនី នេះគឺការសងសឹក ។ [៧៧:៣២] វាព្រួសផ្កាភ្លើងធំដូចប្រាសាទ ។
បុគ្គលដែលចូលមកដល់ជាន់នរកនេះនឹងត្រូវបុកកម្ទេចដូច[ម្សៅលាបភ្នែក]កាហ្វិល តែវិញ្ញាណបុគ្គល

នោះមិនស្លាប់ទេ ។ រាល់ពេលដែលពួកគេទៅជាមេរៀនកាហ្វិល ពួកគេនឹងត្រឡប់មកកាន់សភាពដើមវិញ [ហើយនឹងប្រព្រឹត្តិដូច្នោះតទៅទៀត] ។

وَالْحَامِسَةُ الْهَاطِيَةُ فِيهَا مَالِكٌ، يَدْعُونَ يَا مَالِكُ أَغْنِنَا فَإِذَا أَغْنَيْتَهُمْ جَعَلَ لَهُمْ آيَةً مِنْ صُفْرِ مِنْ نَارٍ فِيهَا صَدِيدٌ مَا يَسِيلُ مِنْ جُلُودِهِمْ كَأَنَّهُ مُهْلٌ، فَإِذَا رَفَعُوهُ لِيَشْرَبُوا مِنْهُ تَسَاقَطَتْ لَحْمٌ وَجُوهِهِمْ مِنْ شِدَّةِ حَرِّهَا، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ «وَ إِنْ يَسْتَعْجِلُوا يُعَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَ سَاءَتْ مُرْتَفَقًا» وَ مَنْ هَوَى فِيهَا هَوَى سَبْعِينَ عَامًا فِي النَّارِ، كُلَّمَا اخْتَرَقَ جِلْدَهُ بُدِّلَ جِلْدًا غَيْرَهُ

ជាន់ទីប្រាំគឺ អាល់-ហ្វាឡាក្ក ម៉ាលិក[ឆ្នាំនរក]នៅក្នុងជាន់នរកនេះ ។ ពួកគេនឹងស្រែកថា៖ "ម៉ាលិកអើយ! ជួយយើងផង!" ពេលជួយសម្រាលទុក្ខពួកគេ ម៉ាលិកធ្វើប្រដាប់ប្រើប្រាស់មួយអំពីទង់ដែលឲ្យពួកគេ នៅក្នុងគ្រឿងប្រើប្រាស់នោះមានទឹកខ្លះដែលចេញមកពីស្បែកពួកគេ នេះប្រៀបបាននឹងការធូរស្រាលមួយស្របក់ ។ ពេលពួកគេលើកគ្រឿងប្រើប្រាស់នោះមកផឹក សាច់មុខពួកគេនឹងធ្លាក់ដោយសារកម្ដៅវា ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១៨:២៩] ពេលណាពួកគេស្រែកសូមជំនួយពេលនោះគេនឹងជួយសម្រាលទុក្ខពួកគេដោយទឹកដូចទឹក លង្ហិនដែលរលាកមុខពួកគេ ។ វាជាគ្រឿងផឹកអប្រិយបំផុត ហើយជាការស្នាក់អាស្រ័យនៅអាក្រក់បំផុត ។ អ្នកណារលំ អ្នកនោះរលំអស់ចិតសិបនៅក្នុងភ្លើងនរក ។ រាល់ពេលដែលស្បែកអ្នកនោះឆេះអស់ ស្បែកថ្មីមួយទៀតនឹងផ្លាស់វា ។

وَ السَّادِسَةُ هِيَ السَّعِيرُ فِيهَا ثَلَاثُمِائَةِ سُرَادِقٍ مِنْ نَارٍ، فِي كُلِّ سُرَادِقٍ ثَلَاثُمِائَةِ قَصْرِ مِنْ نَارٍ، وَ فِي كُلِّ قَصْرِ ثَلَاثُمِائَةِ بَيْتٍ مِنْ نَارٍ، وَ فِي كُلِّ بَيْتٍ ثَلَاثُمِائَةِ لَوْنٍ مِنَ الْعَذَابِ مِنْ غَيْرِ عَذَابِ النَّارِ، فِيهَا حَيَّاتٌ مِنْ نَارٍ، وَ عَقَابِرٌ مِنْ نَارٍ، وَ جُوعٌ مِنْ نَارٍ، وَ سَلْسِلٌ مِنْ نَارٍ، وَ أَعْلَالٌ مِنْ نَارٍ، وَ هُوَ الَّذِي يَقُولُ اللَّهُ: «إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَ أَعْلَالًا وَ سَعِيرًا»

ជាន់ទីប្រាំមួយគឺ អាល់-សាអៀរ នៅទីនេះមានដោយខ្ពស់បីរយធ្វើអំពីភ្លើង ។ នៅក្នុងដោមនីមួយៗមានបីរយប្រាសាទភ្លើង ។ នៅក្នុងប្រាសាទភ្លើងនីមួយៗមានផ្ទះភ្លើងបីរយ ។ នៅក្នុងផ្ទះនីមួយៗមានទណ្ឌកម្មបីរយប្រភេទផ្សេងពីទណ្ឌកម្មភ្លើង ។ នៅក្នុងទណ្ឌកម្មនោះមានពស់ភ្លើង ខ្សាដំរីភ្លើង ប្រជុំភ្លើង ច្រវាក់ភ្លើង អស់ឡោះហ្ន៎ [៧៦:៥] ការពិតយើងបានត្រៀមទុកសម្រាប់ពួកបដិសេធសទ្ធា ច្រវាក់ ខ្មោះក ភ្លើងឆេះសន្លោសន្លៅ ។

وَ السَّابِعَةُ جَهَنَّمَ وَ فِيهَا الْفُلُوقُ، وَ هُوَ حُبٌّ فِي جَهَنَّمَ إِذَا فُتِحَ أَسْعَرَ النَّارَ سَعْرًا، وَ هُوَ أَشَدُّ النَّارِ عَذَابًا، وَ أَمَّا صَعُودٌ فَجَبَلٌ مِنْ صُفْرِ مِنْ نَارٍ وَسَطٌ جَهَنَّمَ، وَ أَمَّا أَنَا فَهُوَ وَادٍ مِنْ صُفْرِ مُدَابٍ يُجْرَى حَوْلَ الْجَبَلِ، فَهُوَ أَشَدُّ النَّارِ عَذَابًا. (تفسير نور الثقلين : الجزء ٣ الصفحة ١٧)

ជាន់ទីប្រាំពីរគឺ យ៉ូហ្វាន់ណាំ នៅក្នុងនោះមាន [១១៣:១] អាល់-ហ្វាឡាក្ក (លោហិតារុណ) វាជាអន្លង់មួយនៅក្នុងឋាននរក ។ ពេលវាបើក ភ្លើងឆេះឡើងសន្លោសន្លៅ ។ នេះជាទណ្ឌកម្មភ្លើងពិបាកបំផុត ។ ស្រ្តីអ្វីដូ វាជាភ្នំទង់ដែលភ្លើងនៅកណ្តាលឋាននរក ។ អាស្វាម៉ា ជាជ្រលងភ្នំទឹកទង់ដែលហូរជុំវិញបណ្តាភ្នំ នេះជាទណ្ឌកម្មភ្លើងដែលតឹងរឹងបំផុត ។ (17) (تفسير نور الثقلين 76:4-9, 104:1-9 (9))

៤. ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មបច របស់បណ្តា
អ្នកផ្តល់ចំណង

وَمِن شَرِّ الْتَفَلَّتِ فِي الْعُقَدِ ①

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៤

៤.១ قَالَ أَبُو الْحَبِيبِ [مُقَدِّدُ بْنُ عَلِيٍّ] حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَلَوِيُّ الْحَسَنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا فُرَاتُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ الْكُوفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو [عَمْرٌو] الْحَرَّازِيُّ [الْحَرَّازُ] قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ - يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدِ بْنِ مَيْمُونٍ - عَنْ
عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ [أَبِيهِ عَنْ] جَدِّهِ: عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَحَرَ لَيْبِدُ بْنُ أَعْصَمِ الْيَهُودِيُّ وَ
أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ الْيَهُودِيَّةُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فِي عُقَدٍ مِنْ قَزٍّ أَحْمَرَ وَ أَحْضَرَ وَ أَصْفَرَ فَعَقَدُوهُ لَهُ فِي إِحْدَى عَشْرَةَ عُقْدَةً ثُمَّ جَعَلُوهُ
فِي حُفٍّ مِنْ طَلْعٍ قَالَ: يَعْنِي فُشُورَ اللَّوْزِ [الكف] ثُمَّ أَدْخَلُوهُ فِي بَيْتِ يَوَادٍ [وَادِي] فِي الْمَدِينَةِ [بِالْمَدِينَةِ] فِي مَرَاقِي الْبَيْتِ تَحْتَ رَاغُوفَةٍ يَعْنِي
الْحَجَرَ الْخَارِجَ

4.1. [...] អាមីរុល-មុមីនីន អាស៊ី ធីន អាហ្វិ ត្ថុលិប មានរចនា: ថា: "ឡាប៊ីដូ ប៊ីន អាគុស្យា បុរស
យ៉ាហ្វិឌី និង អ៊ីម អាប់ខុលឡោះហ្វា នារី យ៉ាហ្វិឌី បានដាក់អំពើអំពាន់រស្មីលុលឡោះហ្វាដោយ
ចងចំណងខ្សែក្រហម បៃតងនិងលឿងដប់មួយចំណង ដាក់ក្នុងសំបកផ្លែឈើម្យ៉ាង (សំបកផ្លែ
អល់ម៉ុនដ៍ almond) ដាក់ទៅក្នុងអណ្តូងទឹកក្នុងវាលរហោហាននៅក្រៅម៉ាឌីណាស៊ូ សង្កត់ដោយដុំថ្មក្នុង
បាតអណ្តូង ។

فَأَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ ثَلَاثًا لَا يَأْكُلُ وَ لَا يَشْرَبُ وَ لَا يَسْمَعُ وَ لَا يُبْصِرُ وَ لَا يَأْتِي النِّسَاءَ فَنَزَلَ عَلَيْهِ جِبْرَيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ
نَزَلَ مَعَهُ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ [بِالْمُعَوِّذَاتِ] فَقَالَ لَهُ: يَا مُحَمَّدُ مَا شَأْنُكَ؟ قَالَ: مَا أَدْرِي أَنَا بِالْحَالِ الَّذِي تَرَى فَقَالَ: إِنَّ [قَالَ فَإِنَّ] أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ وَ
لَيْبِدُ بْنُ أَعْصَمٍ سَحَرَاكَ، وَ أَخْبَرَهُ بِالسِّحْرِ [وَ] حَيْثُ هُوَ.

អស់រយ: ពេលបីថ្ងៃព្រះ សាស្តា មិនបានសោយបាយឬទឹកទេ ស្តាប់មិនឮឬមើលមិនឃើញទេ ឬមិន
បានទៅរកមហេសីព្រះអង្គ ទេ ។ [អល់ឡោះហ្វាបានចាត់បញ្ជូន]យ៉ុបរអ៊ីល ចុះមកជួបព្រះអង្គ
ជាមួយ "មូអេរីស្តាតែន" ។ យ៉ុបរអ៊ីល មានរចនា: ថា: "អ៊ីម អាប់ខុលឡោះហ្វា និង ឡាប៊ីដូ ប៊ីន
អាគុស្យា បានធ្វើអំពើព្រះអង្គ ។" ហើយយ៉ុបរអ៊ីល បានប្រាប់ព្រះអង្គ ឲ្យដឹងថា តើអំពើនោះ
ត្រូវធ្វើឡើងដូចម្តេចខ្លះ ។

ثُمَّ قَرَأَ جِبْرَيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: « بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. * قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ » فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ ذَلِكَ فَأَخْلَتْ
عُقْدَةً ثُمَّ لَمْ يَزَلْ يَقْرَأُ آيَةً وَ يَقْرَأُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ تَنَحَّلُ عُقْدَةً حَتَّى أَقْرَأَهَا عَلَيْهِ إِحْدَى عَشْرَةَ آيَةً وَ إِخْلَتْ إِحْدَى عَشْرَةَ
عُقْدَةً وَ جَلَسَ النَّبِيُّ وَ دَخَلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَخْبَرَهُ بِمَا جَاءَ بِهِ [أَخْبَرَهُ] جِبْرَيْلُ [بِهِ] وَ قَالَ [لَهُ] انْطَلِقْ فَأْتِنِي بِالسِّحْرِ

បន្ទាប់មកយ៉ុបរអ៊ីល សូត្រថា: "ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្វា ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មាន
ព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។ [១១៣:១] ចូរអ្នកថា: "ខ្ញុំសូមអាស្រ័យព្រះម្ចាស់លោហិតារុណា ។"
រស្មីលុលឡោះហ្វា មានព្រះរចនា: ថាចំណងមួយរបើក ។ យ៉ុបរអ៊ីល មិនឈប់សូត្រទេ ព្រះសាស្តា

សូត្រតាម[រាល់ដង] ចំណងមួយរំលឹក លុះព្រះអង្គ បានសូត្រដប់មួយអាយ៉ាស្ត់ (ដង) ចំណង ទាំងដប់មួយបានរំលឹក ។ ព្រះសាស្តា បានអង្គុយចុះ ។ បន្ទាប់មកអាមីរុល-មុមីនីន បានចូលមក ព្រះអង្គ បានប្រាប់ព្រះអង្គ (អាមីរុល-មុមីនីន) ឲ្យជ្រាបអំពីអ្វីដែលឃ្លីបរម្ពីលបាននាំ មក ហើយព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា៖ "ចូរអ្នក ទៅយកអំពើដែលពួកគេបានធ្វើនោះមកឲ្យខ្ញុំ ។"

فَخَرَجَ عَلَيَّ فَجَاءَ بِهِ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَتَقَضَّ ثُمَّ تَقَلَّ [تَقَلَّ] عَلَيْهِ وَ أُرْسِلَ إِلَى لَيْبِدِ بْنِ أَعْصَمٍ وَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ الْيَهُودِيَّةِ فَقَالَ: مَا دَعَاكُمْ إِلَى مَا صَنَعْتُمْ؟ ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ عَلَى لَيْبِدٍ وَ قَالَ: لَا أُخْرِجُكَ اللَّهُ مِنَ الدُّنْيَا سَالِمًا قَالَ: وَ كَانَ مُوسِرًا كَثِيرَ الْأَمْوَالِ فَمَرَّ بِهِ غُلَامٌ يَسْعَى فِي أَدْنَاهُ فُرْطٌ قَيْمَتُهُ دِينَارٌ فَجَادَبَهُ فَخَرَمَ أَذُنَ الصَّبِيِّ فَأَخَذَ وَ قُطِعَتْ يَدُهُ فَمَاتَ مِنْ وَفْتِهِ [وَفْتِهَا] . (تفسير فرات ج ١ ص ٦١٩)

អាលី ចាកចេញទៅ ហើយបានត្រឡប់មកវិញជាមួយអ្វីដែលរំលឹកលុះហ្នឹង បានប្រាប់ ។ រំលឹកលុះហ្នឹង បានវាយបំបែកវា បានស្តោះដាក់វា ហើយបានឲ្យគេទៅហៅ ឡាប៊ីដូ ប៊ីន អាត្ត់ស្វា និង អ៊ូម អាប់ខុលឡោះហ្នឹង នារីយ៉ាហ្នឹងខ្លឹមកង្វប ។ ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីអស់លោក បានធ្វើអ្វីដែលអស់លោកបានធ្វើនោះ?" បន្ទាប់មករំលឹកលុះហ្នឹង បានបង្វង់អស់ឡោះហ្នឹង ដាក់ទោស ឡាប៊ីដូ ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "សូមកុំឲ្យអស់ឡោះហ្នឹង ឲ្យលោកចាកចេញពីលោកនេះ ទៅដោយសុវត្តិភាព ។" ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា៖ "គាត់ជាមុនស្បមានទ្រព្យស្តុកស្តម្ភ ។ ក្មេងប្រុស ម្នាក់បានដើរកាត់មុខគាត់ ពាក់ក្រវិលតម្លៃស្មើមួយខ្លីណាដែលទាក់ទាញចិត្តគាត់ ។ គាត់ក៏បានកាត់ ត្រចៀកក្មេងនោះយកក្រវិល ។ ក្មេងប្រុសនោះបានចាប់គាត់ជាប់ ហើយបានកាត់ដៃគាត់ ។ គាត់ក៏បាន ស្លាប់ភ្លាមៗ ។" (تفسير الفرات) ហ្វាត្កា ៧៧៤

* ٤.٢* ثم قال الطبرسي: [...] وهذا لا يجوز لأن من وصف بأنه مسحور، فكأنه قد خبل عقله، و قد أبى الله سبحانه ذلك في قوله: "و قَالَ الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا * أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا"،

*4.2. បន្ទាប់មក អាល់-គូបរីស៊ីមានប្រសាសន៍ថា៖ "គេបានរាយការណ៍រឿងនេះតមកពី អ៊ែស្វាស្ត់ និង អ៊ីបនូ អាប់បាស់ ។ បន្ទាប់មកលោកមានប្រសាសន៍ថា[អស់ឡោះហ្នឹង]មិនអនុញ្ញាតទេ ពីព្រោះអ្នក ដែលត្រូវអំពើគេ សតិអារម្មណ៍របស់អ្នកនោះដូចជាឡាប់ ដូចជាទៅជាច្របូលច្របល់ ។ អស់ឡោះហ្នឹង មិនព្រមឲ្យទៅជាបែបនេះទេនៅក្នុងព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ នោះដែលថា៖ [២៥:៨] ពួកទុច្ចរិតថា៖ "អស់ លោកមិនតាមអ្នកណាត្រៅពីមនុស្សដែលត្រូវអំពើគេទេ ។" [២៥:៩] ចូរអ្នកមើលឧទាហរណ៍ដែលពួក គេលើកមកប្រៀបធៀបនឹងអ្នក ។ ពួកគេរង្វេង ដូច្នោះពួកគេមិនអាចរកផ្លូវឃើញទេ ។

و لكن يمكن أن يكون اليهودي أو بناته على ما روي، اجتهدوا في ذلك فلم يقدروا عليه، و أطلع الله نبيه (صلى الله عليه و آله) على ما فعلوه من التمويه حتى استخرج،

តែបុរសយ៉ាហ្នឹងឬកូនស្រីគាត់នោះអាចដូចគេរៀបរាប់មែន ។ ពួកគេព្យាយាមប្រព្រឹត្តប្រការនេះ តែពួក គេមិនអាចធ្វើអ្វីព្រះអង្គ បានទេ ។ អស់ឡោះហ្នឹង បានប្រាប់ព្រះសាស្តា ព្រះអង្គ ឲ្យដឹងអំពីអ្វី

ដែលពួកគេលួចធ្វើនោះដោយលាក់លៀមរហូតដល់ទង្វើនោះត្រូវបរិហារឲ្យដឹងព្រោះ ។"

و كان ذلك دلالة على صدقه (صلى الله عليه و آله)، و كيف يجوز أن يكون المرض من فعلهم! و لو قدروا على ذلك. لقتلوه و قتلوا كثيرا من المؤمنين مع شدة عداوتهم له. (مجمع البيان الجزء: ١٠ صَفْحَة : ٤١ حَدِيث: ٨٦٥ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٨١٥ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٦٧)**

នេះគឺភស្តុតាងបញ្ជាក់ឲ្យឃើញថាព្រះអង្គ ﷺ ត្រឹមត្រូវ (មិនត្រូវអំពើគេដូចមនុស្សសាមញ្ញទេ) ។ គេអនុញ្ញាតឲ្យទង្វើអាក្រក់នៅក្នុងដៃពួកគេកើតទេ? បើពួកគេអាចធ្វើបែបនោះបានមែន ពួកគេប្រាកដជាបានសម្លាប់ព្រះអង្គ ﷺ ជាស្រេច ហើយបានសម្លាប់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាយ៉ាងច្រើន ព្រោះតែពួកគេស្អប់ព្រះអង្គ ﷺ ខ្លាំងណាស់ ។" (مجمع البيان 10 : 865)

៥. ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មបថ របស់
ឥច្ឆាបកតបុគ្គល (គឺអ្នកច្រណែនឈ្នានីស)
ពេលវាឥច្ឆា ។"

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៥

٥.١ في كتاب معاني الأختبار أبي (ره) قال: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ رَفَعَهُ: فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "مِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ" قَالَ: أَمَا رَأَيْتَهُ إِذَا فَتَحَ عَيْنَيْهِ وَ هُوَ يَنْظُرُ إِلَيْكَ هُوَ ذَاكَ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٢)

5.1. [...] [រាយការណ៍]តមកពី អ៊ីបនូ អាចិ អ៊ូមែរ តាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ [១១៣:៥] ឲ្យបានផុតចាកពីអកុសលកម្មបថរបស់ឥច្ឆាបកតបុគ្គលពេលវាឥច្ឆា" ថាព្រះអង្គ ﷺ (គឺអ៊ីម៉ា ﷺ) មានវចនៈថា៖ "លោកនឹងឃើញអ្នកនោះបើកភ្នែកសម្លឹងមករកលោក ។ នេះគឺអ្វីនោះឯង (នេះគឺការមានឥច្ឆានោះឯង) ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ១១៣ ប្រាខ្លឹស្រ២៨)

٥.٢ في كتاب الحُصَالِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ: يَا بُنَيَّ لِكُلِّ شَيْءٍ عَلَامَةٌ تُعْرَفُ بِهَا وَ يُشْهَدُ عَلَيْهَا إِلَى قَوْلِهِ: وَ لِلْحَاسِدِ ثَلَاثُ عَلَامَاتٍ يَعْتَابُ إِذَا غَابَ وَ يَتَمَلَّقُ إِذَا شَهِدَ وَ يَشْتُمُّ بِالْمُصِيبَةِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٣)

5.2. នៅក្នុងសាត្រា អាល់-យីស្វល់ រាយការណ៍តមកពី អាចិ អ៊ុបខុលឡោះហ្ន៎ ﷺ ដែលមានវចនៈថា "លុកូម៉ាន ﷺ បានប្រាប់បុត្រព្រះអង្គ ﷺ ថា៖ "កូនអីយ គេស្គាល់សព្វសារពើបានដោយសារសញ្ញាវាដែលមើលឃើញ វាអះអាងបញ្ជាក់ពីលើសម្តី ។ សញ្ញាសម្គាល់របស់អ្នកឥច្ឆាមានបីប្រការគឺ៖ គេនឹងនិយាយសំអុយកូនពីក្រោយខ្នងកូន គេគេចមុខពីកូនពេលគេជួបកូន គេត្រេកអរពេលកូនមានទុក្ខ ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ១១៣ ប្រាខ្លឹស្រ៣៣)

٣,٥ وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ وَ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ جَرَّاحِ الْمَدَائِنِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْإِيمَانَ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ». (الكافي الجزء: ٢ صَفْحَةٌ : ٢٣١ حَدِيث: ٢ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ : صَفْحَةٌ : ٨١٢ حَدِيث - ٩٩ / ١٢٠٥٤)

5.3. [...] អាជី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ ការច្រណែនឥតប្រាប្រាណ៍ជំនឿ (អ៊ីម៉ាន់) ដូចភ្លើងឆេះឧសអញ្ចឹង ។" (2 / 231 : 2) (الكافي)

٥.٤ عَنْ أَبِي بصيرٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ أَوَّلَ كُفْرٍ كُفِرَ بِاللَّهِ - حَيْثُ خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ - كَفَرَ إِبْلِيسُ، حَيْثُ رَدَّ عَلَى اللَّهِ أَمْرَهُ، وَ أَوَّلَ الْحَسَدِ حَسَدُ ابْنِ آدَمَ أَخَاهُ، وَ أَوَّلَ الْحِرْصِ حِرْصُ آدَمَ، نُحِيَ عَنِ الشَّجَرَةِ فَأَكَلَ مِنْهَا فَأَخْرَجَهُ حِرْصُهُ مِنَ الْجَنَّةِ». (تفسير العياشي الجزء: ١ صَفْحَةٌ : ٣٤ حَدِيث: ١٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ١ : صَفْحَةٌ : ١٧٧ حَدِيث ٩٩ / ٣٩٦)**

5.4. អាជី បាស្រៀវ បានថា អាជី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ ការអសទ្ធាមុនគេ បង្អស់គឺការអសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎^{وَعَنْ} ។ កាលអល់ឡោះហ្ន៎^{وَعَنْ} បានបង្កើតអាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} មក អ៊ីប្លីស^{لَعْنَةُ اللَّهِ} បានអសទ្ធាដោយបានបដិសេធព្រះរាជបញ្ជារបស់អល់ឡោះហ្ន៎^{وَعَنْ} ។ ការច្រណែនឥតប្រាប្រាណ៍មុនគេបង្អស់គឺកាលកូនអាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} បានច្រណែនប្អូនប្រុសខ្លួនឯង ។ សេចក្តីលោភលន់មុនគេបង្អស់គឺសេចក្តីលោភលន់របស់អាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} ដែលគេបានហាមព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} រឿងដើមឈើនោះ ហើយព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} បានសោយ[ផ្លែ]ដើមឈើនោះ ។ សេចក្តីលោភលន់របស់ព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} បានធ្វើឲ្យព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} ឃ្លាតចេញពីសួនសួគ៌ ។" (تفسير العياشي 9 11) (تفسير العياشي)

٥,٥ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى عَرَضَ عَلَى آدَمَ فِي الْمِيثَاقِ دُرِّيَّتَهُ، فَمَرَّ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ هُوَ مُتَكَبِّرٌ عَلَى عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ فَاطِمَةَ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهَا) تَتْلُوهُمَا، وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا) يَتْلُوَانِ فَاطِمَةَ، فَقَالَ اللَّهُ: يَا آدَمُ، إِيَّاكَ أَنْ تَنْظُرَ عَلَيْهِمْ بِحَسَدٍ، أَهْبِطُكَ مِنْ جَوَارِي.

5.5. [...] អាជី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពិតណាស់ អល់ឡោះហ្ន៎^{تبارك وتعالى} បានបង្ហាញអាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} នូវរាជបុត្ររាជនគ្រារបស់ព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} (កូនចៅរបស់មូហាំម៉ាដ្ឋ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ}) ក្នុងពេលធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀង ។ ព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} បានដើរឃើញព្រះសាស្តា^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} ទេវទៅរកអាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} ហ្វាទ្វីម៉ាស្ត^{عَلَيْهَا} តាមព្រះអង្គទាំងពីរ^{عَلَيْهِمُ السَّلَامُ} អាល់-ហ្វាសាន់^{صلوات الله عليه والسلام} និង អាល់-ហ្វាសាន់^{صلوات الله عليه والسلام} តាមព្រះនាងហ្វាទ្វីម៉ាស្ត^{عَلَيْهَا} ។ អល់ឡោះហ្ន៎^{وَعَنْ} មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ "អាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} អើយ! ចូរប្រយ័ត្នការមើលទៅពួកគេដោយសេចក្តីច្រណែន អញ^{وَعَنْ} នឹងប្រទានទម្លាក់អ្នក^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} ឆ្ងាយពីភាពជិតស្និទ្ធនឹងអញ^{وَعَنْ} ។" (تفسير العياشي)

فَلَمَّا أَسْكَنَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ، مُثِّلَ لَهُ النَّبِيُّ وَ عَلِيٌّ وَ فَاطِمَةُ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) فَانظَرَ إِلَيْهِمْ بِحَسَدٍ، ثُمَّ عَرَضَتْ عَلَيْهِ الْوَلَايَةُ فَأَنْكَرَهَا فَرَمَتْهُ الْجَنَّةُ بِأَوْرَاقِهَا،

កាលអល់ឡោះហ្ន៎^{وَعَنْ} បានទុកដាក់អាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} នៅក្នុងឋានសួគ៌ ព្រះអង្គ^{وَعَنْ} បានបង្កើតនូវដំណូចរបស់ព្រះសាស្តា^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} របស់អាដាំ^{عَلَيْهِ السَّلَامُ} របស់ហ្វាទ្វីម៉ាស្ត^{عَلَيْهَا} របស់ អាល់-ហ្វាសាន់^{صلوات الله عليه والسلام} និងរបស់ អាល់-ហ្វាសាន់^{صلوات الله عليه والسلام}

صلوات الله عليه وسلواته (គឺអ្វីដែលដូចព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله ដូចអាលី صلوات الله عليه والسّلام ដូចហ្វាត្លាហ្វា سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهَا ដូច អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា صلوات الله عليه والسّلام និង អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា صلوات الله عليه والسّلام) ។ ព្រះអង្គ ﷺ បានមើលទៅអស់ព្រះអង្គ عليهم السلام ដោយសេចក្តីច្រណែនចង់បាន ។ ពេល[អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا]បានបង្ហាញព្រះអង្គ ﷺ អំពីវិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់អស់ព្រះអង្គ عليهم السلام ព្រះអង្គ ﷺ បានបដិសេធវិទ្យាយ៉ាស្តុនោះ ។ ដូច្នេះស្លឹកឈើសូតិដែលគ្របដណ្តប់ខ្លួនព្រះអង្គ ﷺ បានចុះពីខ្លួនព្រះអង្គ ﷺ ។

فَلَمَّا تَابَ إِلَى اللَّهِ مِنْ حَسَدِهِ وَ أَقَرَّ بِالْوَلَايَةِ وَ دَعَا بِحَقِّ الْحُمَسَةِ: مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ، وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) غَفَرَ اللَّهُ لَهُ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ: "فَتَلَقَى آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ" الْآيَةِ. (تفسير العياشي الجزء: ١ صَفْحَةَ : ٤١ حَدِيث: ٢٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ١ صَفْحَةَ : ١٩٤ حَدِيث ٩٩ / ٤٢٥)**

ពេលព្រះអង្គ ﷺ បានស្តាយក្រោយនិងរាងចាលកំហុសចំពោះអាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا ព្រោះតែបានច្រណែន ព្រមទទួលវិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់អស់ព្រះអង្គ عليهم السلام ហើយបានបូងស្ទង់អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا ក្នុងព្រះនាមព្រះអង្គទាំង ប្រាំ គឺ មូហាំម៉ាដ្យ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, អាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, ហ្វាត្លាហ្វា سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهَا, អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា صلوات الله عليه والسّلام, អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា صلوات الله عليه والسّلام ។ អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا ក៏បានខមាទោសឲ្យព្រះអង្គ ﷺ នេះគឺអ្វីដែលមាននៅក្នុងព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ وَجَّعَلْنَا ។

[២:៣៧] អាដ្យាបានទទួលបណ្តាព្រះគម្រាស់ពីព្រះម្ចាស់គេ ។ ព្រះអង្គបានអត់ឱនឲ្យគេ ។ ពិតណាស់ ព្រះអង្គគឺព្រះដ៏មានអធ្យាគម្រាស្រស់ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។" (تفسير العياشي) ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا ២៧)

٥.٦ وَ عَنْهُ: عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ ابْنِ مَجْبُوبٍ، عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «اتَّقُوا اللَّهَ وَ لَا يَحْسُدْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، إِنَّ عَيْسَى بْنُ مَرْيَمَ كَانَ مِنْ شَرَائِعِهِ السَّنِيخِ فِي الْبِلَادِ، فَخَرَجَ فِي بَعْضِ سِنِيحِهِ وَ مَعَهُ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَصِيرٌ، وَ كَانَ كَثِيرَ اللَّزُومِ لِعَيْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ)،

5.6. [...] [ព្រាយការណ៍] តមកពី ដ្យាដ្យ អាល់-វគី ដែលបានថាខ្ញុំបានឮ អាដ្យ អាល់-ហ្វាត្លាហ្វា صلوات الله عليه والسّلام មាន វចនៈថា: "ចូរខ្លាចអាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا ចូរកុំច្រណែនគេ ។ អ៊ីសា ប៊ីន ម៉ារយ៉ា عليه السلام តែងតែបំពេញពិធីនីមួយ នៅក្នុងស្រុក ។ ព្រះអង្គ ﷺ បាន ចេញទៅបំពេញពិធីនីមួយក្នុងចំណោមពិធីទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ។ បុរសសារកម្មាករបស់ព្រះអង្គ ﷺ ឈ្មោះ ក្លឹស្យា បាននៅជាប់ជាមួយព្រះអង្គ ﷺ បានទទួល នូវការឆ្លើយតបតាមសេចក្តីត្រូវការយ៉ាងច្រើនពីអ៊ីសា عليه السلام ។

فَلَمَّا انْتَهَى عَيْسَى إِلَى الْبَحْرِ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، بِصِحَّةِ يَقِينٍ مِنْهُ، فَمَشَى عَلَى ظَهْرِ الْمَاءِ، فَقَالَ الرَّجُلُ الْقَصِيرُ حِينَ نَظَرَ إِلَى عَيْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) جَاوَزَهُ، قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، بِصِحَّةِ يَقِينٍ مِنْهُ، فَمَشَى عَلَى ظَهْرِ الْمَاءِ وَ لَحِقَ بِعَيْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَدَخَلَهُ الْعُجْبُ بِنَفْسِهِ، فَقَالَ: هَذَا عَيْسَى رُوحُ اللَّهِ يَمْشِي عَلَى الْمَاءِ، وَ أَنَا أَمْشِي عَلَى الْمَاءِ، فَمَا فَضَّلَهُ عَلَيَّ?! قَالَ: فَرُمَسَ فِي الْمَاءِ، فَاسْتَعَاثَ بِعَيْسَى بْنِ مَرْيَمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَتَنَاوَلَهُ مِنَ الْمَاءِ فَأَخْرَجَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: مَا قُلْتَ، يَا قَصِيرُ؟ قَالَ: قُلْتُ: هَذَا رُوحُ اللَّهِ يَمْشِي عَلَى الْمَاءِ، وَ أَنَا أَمْشِي عَلَى الْمَاءِ! فَدَخَلَنِي مِنْ ذَلِكَ عُجْبٌ.

លុះអ៊ីសា عليه السلام បានមកឈប់នៅមាត់សមុទ្រ ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា: "ដោយនូវព្រះនាមអាល់-ហ្វាត្លាហ្វា وَجَّعَلْنَا

ដោយជឿជាក់ ព្រះអង្គ ﷺ បានដើរលើផ្ទៃទឹក ។ លុះភ្ញៀវមើលមក អ៊ីសា ﷺ លោកក៏ថាដែរ ថា៖ "ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ" ដោយជឿជាក់ លោកក៏បានដើរលើផ្ទៃទឹក ហើយទៅជួប អ៊ីសា ﷺ ។ លោកបានភ្ញាក់ផ្អើលដោយសារខ្លួនឯងហើយបានគិតថា៖ "នេះគឺ អ៊ីសា ﷺ ព្រះវិញ្ញាណរបស់ អស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ដែលដើរលើទឹក ឯខ្លួនខ្ញុំក៏បានដើរលើទឹក ។ ម្តេចក៏គេស្រឡាញ់ចូលចិត្តព្រះអង្គ ﷺ ជា ឯខ្ញុំ?" ព្រះអង្គ ﷺ (អាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ﷺ) មានវចនៈថា៖ "គាត់ធ្លាក់ទៅក្នុងទឹក ។ គាត់ស្រែក ឲ្យអ៊ីសា ﷺ ជួយ ។ ព្រះអង្គ ﷺ បានចាប់គាត់ យកគាត់ចេញពីក្នុងទឹក ហើយបានសួរគាត់ថា៖ "ភ្ញៀវអើយ លោកបានថាអ្វី?" គាត់បានទូលថា៖ "ទូលបង្គំបានថា នេះគឺព្រះវិញ្ញាណអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ដែលដើរលើទឹក ខ្ញុំក៏ដើរលើទឹក ។ ដូច្នេះទូលបង្គំឆ្ងល់អំពីរឿងនេះ ។"

قَالَ لَهُ عِيسَى: لَقَدْ وَضَعْتَ نَفْسَكَ فِي غَيْرِ الْمَوْضِعِ الَّذِي وَضَعَكَ اللَّهُ فِيهِ، فَمَمَّتَكَ اللَّهُ عَلَى مَا قُلْتَ، فَتُبَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِمَا قُلْتَ. قَالَ: فَتَابَ الرَّجُلُ وَ عَادَ إِلَى مَرْتَبَتِهِ الَّتِي وَضَعَهُ اللَّهُ فِيهَا، فَاتَّقُوا اللَّهَ، وَ لَا يَحْسُدْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا». (الكافي الجزء: ٢ صَفْحَة : ٢٣١ حَدِيث: ٣ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ : صَفْحَة : ٨١٢ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٥٥)**

អ៊ីសា ﷺ បានប្រាប់គាត់ថា៖ "លោកបានទុកដាក់ខ្លួនក្នុងកន្លែងផ្សេងពីកន្លែងដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ទុក ដាក់លោក ។ ដូច្នេះអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ស្អប់អ្វីដែលលោកបានថានោះ ។ ដូច្នេះចូរលោករាងចាលអ្វីដែល លោកបានថានោះចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ទៅ ។" ព្រះអង្គ ﷺ (អាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ﷺ) មានវចនៈ ថា៖ "បុរសនោះក៏បានរាងចាលហើយត្រឡប់ទៅកាន់ឋានៈគាត់វិញ ដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ បានតាំងឲ្យ គាត់នោះ ។ ដូច្នេះចូរខ្លាចអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ចូរកុំច្រណែនគ្នា ។" (الكافي 2: 231 / 3)

٥.٧ وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّوْفَلِيِّ، عَنِ السَّكُونِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): كَادَ الْمُفْرُ أَنْ يَكُونَ كُفْرًا، وَ كَادَ الْحَسَدُ أَنْ يَغْلِبَ الْقَدْرَ». (الكافي الجزء: ٢ صَفْحَة : ٢٣٢ حَدِيث: ٤ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ : صَفْحَة : ٨١٢ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٥٦)**

5.7. [...] អាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ﷺ មានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "សេចក្តីក្រ ខ្សត់ស្ទើរតែនាំអស់លោកទៅរកអាការអសទ្ធា ។ សេចក្តីច្រណែនស្ទើរតែឈ្នះអ្នកមានព្រះធម៌ ។" (الكافي 2: 232 / 4)

٥.٨ وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْمَنْعَرِيِّ، عَنِ الْفُضَيْلِ بْنِ عِيَاضٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَعْطِطُ وَ لَا يَحْسُدُ، وَ الْمُنَافِقُ يَحْسُدُ وَ لَا يَعْطِطُ». (الكافي الجزء: ٢ صَفْحَة : ٢٣٢ حَدِيث: ٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ : صَفْحَة : ٨١٣ حَدِيث ٩٩ / ١٢٠٥٩)**

5.8. [...] អាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ﷺ មានវចនៈថា៖ "អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាត្រូវគេច្រណែន តែមិន ច្រណែនគេទេ ។ ជនមានពុតត្បិតច្រណែនគេ តែគេមិនច្រណែនជនមានពុតត្បិតទេ ។" (الكافي 2: 232 / 7)

٩,٥ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنِ ابْنِ أُذَيْنَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ

السَّلَامُ: فِي قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى « أُمَّ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ » فَتَحْنُ النَّاسُ الْمَحْسُودُونَ عَلَىٰ مَا آتَانَا اللَّهُ الْإِيمَانَةَ دُونَ خَلْقِ اللَّهِ . (بصائر الدرجات ج ١ ص ٣٥)

5.9. [...] អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{تَبَارَكَ وَتَعَالَى} [៥:៥៤] ឬពួកគេច្រណែនល្មើសនូវជនដោយសារតែអ្វីមួយ ដែលអល់ឡោះហ្ន៎បានប្រទានឲ្យទៅនូវជននោះក្នុងនាមនៃព្រះឧបការគុណព្រះអង្គ ? អាឡិ យ៉ាត្តាហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "យើង ^{عليهم السلام} ជាអ្នកដែលគេច្រណែន ដោយសារតែអ្វីដែលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{عَنْ} បានប្រទាន ឲ្យយើង ^{عليهم السلام} នោះ គឺអ៊ីម៉ាម៉ាស៊ុំ ក្រៅពីសត្វលោករបស់ព្រះអង្គ ^{عَنْ} ។" (بصائر الدرجات) ទំព័រទី ២ វគ្គ១៧ ហ្វាត្កាឡីស្ទ៍ ៥)

٥٠١٠ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: شَكَّوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ حَسَدَ مَنْ يَحْسُدُنِي فَقَالَ: يَا عَلِيُّ أَمَا تَرَى أَنَّ أَوْلَ أَرْبَعَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ أَنَا وَ أَنْتَ وَ ذَرَارِيَّتُنَا خَلْفَ ظُهُورِنَا وَ شَيْعَتُنَا عَنْ إِيمَانِنَا وَ شِمَائِلِنَا. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٧٢٤)

5.10 ស្តែដ្ឋី ប៊ីន អាលី [បាននិយាយ]តមកពីអាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានត្អូញប្រាប់ វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ ^{عَنْ} អំពីការច្រណែនរបស់អ្នកច្រណែន ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} មិនច្រើកអរទេ ជនបួននាក់មុនគេបង្អស់ដែលនឹងបានចូលឋានសួគ៌នោះគឺខ្ញុំ ^{علي} និង អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} កូនចៅ ^{عليهم السلام} របស់យើង ^{عليهم السلام} នឹងនៅពីក្រោយយើង ^{عليهم السلام} ឯស្តីអាលីស៊ុំយើងនឹងនៅខាងស្តាំយើង ^{عليهم السلام} និងខាងឆ្វេងយើង ^{عليهم السلام} ?" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ១១៣ ហ្វាត្កាឡីស្ទ៍ ៣៩)

ពាក្យរាយ

- ឡាប៊ីដូ ប៊ីន អាស្មីម អ្នកធ្វើអំពើវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِمُ وَاللَّهُ [១១៣:៤] (ហ្វា. 4.1) ។ ១០
- អ៊ីសាដើរលើទឹក [១១៣:៥] (ហ្វា. 5.6) ។ ១៣
- អ៊ូម អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ នារីយ៉ាហ្វ្វីដូ អ្នកធ្វើអំពើវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِمُ وَاللَّهُ [១១៣:៤] (ហ្វា. 4.1) ។ ១០
- អ៊ូម អាប់ខុលឡោះហ្ន៎, ឡាប៊ីដូ ប៊ីន អាត្ម័ស្វា ដាក់អំពើណាប៊ី عَلَيْهِمُ وَاللَّهُ [១១៣:៤] (ហ្វា. 4.1) ។ ៩
- បុគ្គល ៧ នាក់ត្រូវទណ្ឌកម្មធ្ងន់ជាងគេ (ហ្វា. 1.3.4) ។ ៦
- នរកជាន់ទី ១ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៧
- នរកជាន់ទី ២ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៧
- នរកជាន់ទី ៣ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៧
- នរកជាន់ទី ៤, ហ្វ្វីត្ម័ម៉ាស្កុ, (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៧
- នរកជាន់ទី ៥ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៨
- នរកជាន់ទី ៦ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៨
- នរកជាន់ទី ៧ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5) ។ ៨
- នរកទាំង ៧ ជាន់ (មើលហ្វាឡីស្វា *1.3.5, មើល ៧៦:៤-៩)..... ៧
- ច្រណែនឈ្មានីសធ្វើឲ្យអ៊ីម៉ាន់វិនាស [១១៣:៥] (ហ្វា. 5.3) ។ ១២
- សូត្រសូរ៉េត្ត ១១៣ និង សូរ៉េត្ត ១១៤ ស្មើនឹងបានសូត្រព្រះគម្ពីរទាំងអម្បាលម៉ានរបស់ណាប៊ីទាំងអស់ (ហ្វា. 1)..... ៣
- សញ្ញារបស់អ្នកឈ្មានីសគេ [១១៣:៥] (ហ្វា. 5.2) ។ ១១
- អាដ្វ័រ عَلَيْهِمُ وَاللَّهُ ច្រណែនមូហ្វាម៉ាដ្វ័រ عَلَيْهِمُ وَاللَّهُ និងព្រះរាជកុលដ្ឋាន السَّلَامُ [១១៣:៥] (ហ្វា. 5.5) ។ ១២
- អាល់-មូអេរីស្វាតៃនី الْمُعَوَّذِينَ គឺសូរ៉េត្ត ១១៣ និង សូរ៉េត្ត ១១៤ (ហ្វា. 3) ។ ៣
- អាគម (عزيمة) ការពារពីមនុស្សឈ្មានីស និងពេលដេក (ហ្វា. 2) ។ ៣